TYÖKYVYN JA SOSIAALISEN TOIMINTAKYVYN MITTARI – NUORET (WSAS-Y) – Nuoren täytettävä versio

Nimi: ..... Päivämäärä: .....

Nuorten ongelmat vaikuttavat toisinaan heidän kykyynsä suoriutua tietyistä arkisista asioista ja tehtävistä. Arvioi vaikeuksiasi harkitsemalla huolellisesti kutakin alla olevaa kohtaa ja valitsemalla numero, joka parhaiten vastaa sitä, kuinka paljon ongelmasi heikentävät kykyäsi suoriutua näistä toimista.

KOULUNKÄYNTI/OPISKELU ja TYÖ

Koeta miettiä, pystytkö peseytymään ja pukeutumaan ilman apua tai onko ajanhallinta vaikeaa. Mieti myös, pystytkö auttamaan kotitöissä, jos vanhempasi pyytävät.

0 -------- 1 -------- 2 -------- 3 ---------- 4 -------- 5 -------- 6 -------- 7 -------- 8

Ongelmani ei vaikuta tähän lainkaan.	Ongelmani vaikuttaa tähän hieman.	Ongelmani vaikuttaa tähän selvästi.	Ongelmani vaikuttaa tähän hyvin paljon.	Ongelmani vaikuttaa tähän erittäin vakavasti.

JOKAPÄIVÄISET TAIDOT

Koeta miettiä, pystytkö käymään suihkussa tai kylvyssä ja pukeutumaan itse tai onko ajanhallinta vaikeaa. Mieti myös, pystytkö auttamaan kodin töissä ja askareissa, jos vanhempasi pyytävät.

0 -------- 1 -------- 2 -------- 3 ---------- 4 -------- 5 -------- 6 -------- 7 -------- 8

Ongelmani ei vaikuta tähän lainkaan.	Ongelmani vaikuttaa tähän hieman.	Ongelmani vaikuttaa tähän selvästi.	Ongelmani vaikuttaa tähän hyvin paljon.	Ongelmani vaikuttaa tähän erittäin vakavasti.

SOSIAALINEN TOIMINTA

Koeta miettiä, pystytkö näkemään kavereitasi, kun haluat, esimerkiksi yöpymään heidän luonaan tai käymään ostoksilla, elokuvissa, syömässä ravintolassa tai koulun jälkeisissä harrastuksissa.

0 -------- 1 -------- 2 -------- 3 ---------- 4 -------- 5 -------- 6 -------- 7 -------- 8

Ongelmani ei vaikuta tähän lainkaan.	Ongelmani vaikuttaa tähän hieman.	Ongelmani vaikuttaa tähän selvästi.	Ongelmani vaikuttaa tähän hyvin paljon.	Ongelmani vaikuttaa tähän erittäin vakavasti.

HARRASTUKSET

Koeta miettiä, pystytkö tekemään asioita, joista nautit, kun olet yksin, esimerkiksi lukemaan, katsomaan televisiota, soittamaan soitinta tai pelaamaan tietokonepelejä.

0 -------- 1 -------- 2 -------- 3 ---------- 4 -------- 5 -------- 6 -------- 7 -------- 8

Ongelmani ei vaikuta tähän lainkaan.	Ongelmani vaikuttaa tähän hieman.	Ongelmani vaikuttaa tähän selvästi.	Ongelmani vaikuttaa tähän hyvin paljon.	Ongelmani vaikuttaa tähän erittäin vakavasti.

PERHE JA IHMISSUHTEET

Koeta miettiä, pystytkö tulemaan toimeen niiden ihmisten kanssa, joiden kanssa asut (vanhempiesi, sisarustesi) tai viettämään aikaa ystäviesi tai seurustelukumppanisi kanssa. Pystytkö esimerkiksi lähtemään perhelomalle, yökyläilemään kaverin luona tai menemään treffeille?

0	1	2	3	4	5	6	7	8
Ongelmani ei vaikuta tähän lainkaan.		Ongelmani vaikuttaa tähän hieman.		Ongelmani vaikuttaa tähän selvästi.		Ongelmani vaikuttaa tähän hyvin paljon.		Ongelmani vaikuttaa tähän erittäin vakavasti.

Lähteet:

Jassi, A., Lenhard, F., Krebs, G. ym. The Work and Social Adjustment Scale, Youth and Parent Versions: Psychometric Evaluation of a Brief Measure of Functional Impairment in Young People. Child Psychiatry Hum Dev 51, 453–460 (2020). https://doi.org/10.1007/s10578-020-00956-z

Translation:

HUS Translations, Prof Suoma Saarni, Mikael Manninen

TYÖKYVYN JA SOSIAALISEN TOIMINTAKYVYN MITTARI – NUORET (WSAS-Y) – Vanhemman täytettävä versio

Nimi: ..... Päivämäärä: .....

Nuorten ongelmat vaikuttavat toisinaan heidän kykyynsä suoriutua tietyistä arkisista asioista ja tehtävistä. Arvioi lapsesi vaikeuksia harkitsemalla huolellisesti kutakin alla olevaa kohtaa ja valitsemalla numero, joka parhaiten vastaa sitä, kuinka paljon hänen ongelmansa heikentävät hänen kykyään suoriutua näistä toimista.

KOULUNKÄYNTI/OPISKELU ja TYÖ

Koeta miettiä, pystyykö lapsesi käymään koulua, opiskelemaan tai työskentelemään päivittäin, aiheuttaako hänen ongelmansa myöhästymisiä tai poisjäämisiä oppitunneilta, sekä vaikuttaako se keskittymiseen tai kirjoittamiseen, kun hän yrittää opiskella, tehdä kokeita tai työskennellä.

0 -------- 1 -------- 2 -------- 3 ---------- 4 -------- 5 -------- 6 -------- 7 -------- 8

Ongelma ei vaikuta tähän lainkaan.	Ongelma vaikuttaa tähän hieman.	Ongelma vaikuttaa tähän selvästi.	Ongelma vaikuttaa tähän hyvin paljon.	Ongelma vaikuttaa tähän erittäin vakavasti.

JOKAPÄIVÄISET TAIDOT

Koeta miettiä, pystyykö lapsesi peseytymään ja pukeutumaan ilman apua tai onko hänelle ajanhallinta vaikeaa. Entä pystyykö lapsesi auttamaan kotitöissä?

0 -------- 1 -------- 2 -------- 3 ---------- 4 -------- 5 -------- 6 -------- 7 -------- 8

Ongelma ei vaikuta tähän lainkaan.	Ongelma vaikuttaa tähän hieman.	Ongelma vaikuttaa tähän selvästi.	Ongelma vaikuttaa tähän hyvin paljon.	Ongelma vaikuttaa tähän erittäin vakavasti.

SOSIAALINEN TOIMINTA

Koeta miettiä, pystyykö lapsesi tapaamaan kavereitaan, kun haluaa, esimerkiksi menemään yökylään ystäville, tai käymään ostoksilla, elokuvissa, syömässä ravintolassa tai harrastuksissa koulun jälkeen

0 -------- 1 -------- 2 -------- 3 ---------- 4 -------- 5 -------- 6 -------- 7 -------- 8

Ongelma ei vaikuta tähän lainkaan.	Ongelma vaikuttaa tähän hieman.	Ongelma vaikuttaa tähän selvästi.	Ongelma vaikuttaa tähän hyvin paljon.	Ongelma vaikuttaa tähän erittäin vakavasti.

HARRASTUKSET

Koeta miettiä, pystyykö lapsesi tekemään asioita, joista hän nauttii, kun on yksin, esimerkiksi lukemaan, katsomaan televisiota, soittamaan soitinta tai pelaamaan tietokonepelejä.

0 -------- 1 -------- 2 -------- 3 ---------- 4 -------- 5 -------- 6 -------- 7 -------- 8

Ongelma ei vaikuta tähän lainkaan.	Ongelma vaikuttaa tähän hieman.	Ongelma vaikuttaa tähän selvästi.	Ongelma vaikuttaa tähän hyvin paljon.	Ongelma vaikuttaa tähän erittäin vakavasti.

PERHE JA IHMISSUHTEET

Koeta miettiä, pystyykö lapsesi tulemaan toimeen niiden ihmisten kanssa, joiden kanssa asuu (vanhempiensa, sisarustensa) tai viettämään aikaa ystäviensä tai seurustelukumppaninsa kanssa. Pystyykö hän esimerkiksi lähtemään perhelomalle, yökyläilemään kaverin luona tai menemään treffeille?

0	1	2	3	4	5	6	7	8
Ongelma ei vaikuta tähän lainkaan.		Ongelma vaikuttaa tähän hieman.		Ongelma vaikuttaa tähän selvästi.		Ongelma vaikuttaa tähän hyvin paljon.		Ongelma vaikuttaa tähän erittäin vakavasti.

Lähteet:
Jassi, A., Lenhard, F., Krebs, G. ym. The Work and Social Adjustment Scale, Youth and Parent Versions: Psychometric Evaluation of a Brief Measure of Functional Impairment in Young People. Child Psychiatry Hum Dev 51, 453–460 (2020). https://doi.org/10.1007/s10578-020-00956-z

Translation:
HUS Translations, Prof Suoma Saarni, Mikael Manninen